

MUSÉES ROYAUX

DE

PEINTURE ET DE SCULPTURE

DE BELGIQUE

N°

4998/52

OBJET :

4
ANNEXE

Expédié le

NOTES :

Bruxelles,

21 juillet 1904

A M Kleinberger

Nous avons l'honneur de vous faire connaître que la résolution de la Commission directrice n'a pas été favorable à l'acquisition, pour les collections de l'État, des tableaux qui font l'objet de vos lettres

des 9 et 13 c.

Ces ouvrages que nous tenons, Monsieur, à votre disposition, pourront être retirés au Palais des Beaux-Arts, rue du

Musée, n° 9, contre la remise d'un récépissé. *déjà*
Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE,

Le Secrétaire,

*Prière au Concierge du Palais des Beaux-Arts de
remettre au porteur le tableau de Jordaens* *Portrait de femme*

RECÉPISSÉ



Je reconnais avoir repris possession de l'ouvrage soumis à
l'examen de la Commission Directrice des Musées royaux de Peinture et de
Sculpture de Belgique, et faisant l'objet de sa communication n° 4998/59 en
date du 26 juillet 1904.

Bruxelles, le 28 juillet 1904

Hinberger

Cableaux Anciens

F. Kleinberger

9 rue de l'Echelle

Fournisseurs de



SALE DUC DE SAXE-COBURG-GOTHA

TELEPHONE 288.72

Adresse Télégraphique :

KLEINBERGÉ-PARIS

Paris, le 26 juillet 1904

Monsieur le Secrétaire de la Commission
Général des Musées Royaux
Bruxelles

Monsieur !

Je vous ai télégraphié en vous priant de me
renvoyer de suite s.v.p. le Mabuse et Pévoz
par grande vitesse à m'adresse, et de garder
le fordaens à ma disposition, ce que je vous
confie.

Je suis pressé de quitter les 2 tableaux pour
que un des mes clients les achète avec impatience
et je dois partir jeudi soir pour la Hollande.
J'ai espéré que ce ne vous dérangera pas
trop et vous présente dès maintenant mes
meilleures remerciements. - Quant au fordaens

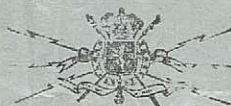
ADMINISTRATION DES TÉLÉGRAPHES.

Beheer van Telegrafen.



à (te) 10 h. 14 m.

TÉLÉGRAMME



TELEGRAM

SECRETAIRE COMMISSION DIRECTRICE

9 RUE DU MUSEE BRUXELLE =

Les indications de service sont inscrites en tête de l'adresse, quand il y a lieu. Elles figurent en toutes lettres ou en abrégé.
De dienstaanwijzingen, als er zijn, worden vóór het adres geschreven en wel voluit of onder verkorten vorm.

Ci-après les abréviations admises pour les indications les plus usitées :

Hierna de aangenomen verkortingen voor de meest voorkomende aanwijzingen :

D. { Télégramme urgent.
Dringend telegram.

RP. { Réponse payée.
Antwoord betaald.

CR. { Accusé de réception.
Kennisgeving van ontvangst.

XP. { Exprès payé.
Bode betaald.

L'État n'est soumis à aucune responsabilité à raison du service de la correspondance privée par voie télégraphique (Loi du 4^{er} mars 1851, art. 6).

Luidens art. 6 der Wet van 1ⁿ Maart 1851, is de Staat geenszins verantwoordelijk voor den dienst der bijzondere telegrammen.

Déposé

Aangeb. PARIS 435 11. 27 26 9/30 = à te

N°

= PRIERE ME RENDRE GRANDE VITESSE MABUSE ET PREVOST MON ADRESSE

DE SUITE ET GARDER JORDAENS MA DISPOSITION REMERCIEMENTS

= KLEINBERGER +

ADMINISTRATION DES TÉLÉGRAPHES.

Beheer van Telegrafien.



à (te) h. (uur) m.

TÉLÉGRAMME



TELEGRAM

SECRETAIRE COMMISSION DIRECTRICE

9 RUE DU MUSEE BRUXELLES =

Les indications de service sont inscrites en tête de l'adresse, quand il y a lieu. Elles figurent en toutes lettres ou en abrégé.
De dienstaankwijzingen, als er zijn, worden vóór het adres geschreven en wel voluit of onder verkorten vorm.

Ci-après les abréviations admises pour les indications les plus usitées :

Hierna de aangenomen verkortingen voor de meest voorkomende aankwijzingen :

D. { Télégramme urgent.
 { Dringend telegram.

RP. { Réponse payée.
 { Anticoord betaald.

CR. { Accusé de réception.
 { Kennisgeving van ontvangst.

XP. { Express payé.
 { Bode betaald.

L'État n'est soumis à aucune responsabilité à raison du service de la correspondance privée par voie télégraphique (Loi du 1^{er} mars 1851, art. 6).

Inuidens art. 6 der Wet van 1^{en} Maart 1851, is de Staat geenszins verantwoordelijk voor den dienst der bijzondere telegrammen.

Déposé à

Aan

DE PARIS 463 11 20 26 11/20 HM =

N°

PRIERE D'AJOUTER SUR FEUILLE D'EXPEDITION II LIVRAISON A

DOMICILE II = KLEMBERGER .+ .+

M^{re}

4

16/9/1894

A. H. Kleinberger
Cue de l'Écluse 19
Paris

Je vous prie de
faire passer à
Monsieur le
D^r de l'Écluse
mon
plus humble
salut et de
lui dire que
je suis à
Paris le 13 C^o

C'est à
mon plus
grand
désir
de
vous
revoir
prochainement
à Paris
le 25 C^o
Veuillez
à.

Tableaux Anciens

F. Kleinberger

9, rue de l'Échelle



TÉLÉPHONE 288.72

Adresse Télégraphique :

KLEINBERGÉ-PARIS

Paris, le 13 juillet 1904

Monsieur le Secrétaire de la Commission
Directrice des Musées Royaux
9, rue du Musée.

Monsieur !
En possession de l'ff. honorée du 12 et portant
le n° 4998/52 - je m'empresse de vous
informer, que j'ai expédié aujourdhui
les 3 tableaux en question, savoir :

- n° 1. Jordaens, Port. de Catherine van Noort
- " 2. Jean de Mabuse, portrait présumé d'
l'artiste, signé en hautes lettres et sur
la toque (Collection Cte de Guinsey)
- " 3. Goltzius, Écol. holland. - le Martyr de
St. Catherine.

Le dernier Tableau paraît être un oeuvre
de Jan Provost, d'après M. h. Friedländer
du Musée de Berlin

qui m'engage fortement de vous l'offrir pour
votre beau Musée: -

Le prix du prodens vous le savez déjà,
le prix du Jean de Mabuse est de fr. 33000
= savoir: Trentetrois mille francs -

Le prix du gothique (Jean Provost) est de 22000 fr.
savoir: Vingtdeux mille francs.

Si si vous prenez les deux derniers Tableaux
je vous fais une grappe d'un million savoir
je vous laisserais les deux, Mabuse & Provost
pour 50000 fr. Cinquante mille francs.

Parceque j'ai desiré de vous vendre quelque chose
- j'en vends a tous les Musées, -
j'attendrais donc votre décision et vous
prie d'agréer l'assurance de ma parfaite
Considération

J. Steinberg

Musées Royaux
de
Peinture et de Sculpture
de
Belgique.

N^o 4998/52

Objet

Annexe

Expédié le

M. Chaminade, chez les Messrs
Coutin, la partant premier
de Jean Mabius par les mêmes
d'un tableau d'histoire de
l'ère hollandaise. Représentant
Hector de N. Catherine & son
père. Etienne de N. J. Montoye
à en l'occasion de voir, chez
vous, d'un tableau d'histoire
Paris, d'un tableau d'histoire
à 2 tableaux & ainsi en
vous signale votre lettre pour
prière

Modèle I

12 juillet 1904

A M. Klenberg
Paris

Nous avons l'honneur de vous
faire connaître que la Commission Directrice
examinera volontiers, en vue de ~~leur~~
acquisition éventuelle pour les Collections de
l'Etat, les tableaux
que vous signalez à son attention par votre
lettre du 9 ~~juillet~~, s'il vous convient de
l'envoyer à ces fins, suivant l'usage établi
au Palais des Beaux-Arts, rue du
Musée N^o 9. X

Cet envoi devra, M. Klenberg, avoir lieu, le cas échéant, à vos frais, risques et périls et sans qu'il puisse résulter de ce chef, pour l'administration des Musées, aucune sorte d'engagement ou de responsabilité.

Il sera utile, dans l'occurrence, d'indiquer le prix que vous demandez de l'ouvrage présenté. Complémentairement
Veuillez agréer, M. Klenberg, l'assurance de notre considération distinguée.

Pour la Commission Directrice
Le Secrétaire,

Tableaux Anciens

F. Kleinberger

9, rue de l'Echelle



TÉLÉPHONE 288.72

Adresse Télégraphique:

KLEINBERGÉ-PARIS



Paris, le 9 juillet 1904

Messieurs le Président et les membres de la
Commission des Musées des Beaux Arts

Place du Musée

Boulogne

Messieurs!

J'ai l'honneur de vous offrir pour votre beau
Musée un tableau de Jordaens, fort intéressant
- le portrait de Chatarine Van Noort femme
de Jordaens, sur toile 80/65. en parfait état
de conservation, - et j'en demande 12000 frs
- Si cet tableau vous intéresse je suis
prêt à vous l'envoyer. -

En attendant votre réponse je vous prie
d'agréer l'assurance de ma parfaite
considération

F. Kleinberger

MUSÉES ROYAUX

DE

PEINTURE ET DE SCULPTURE

DE

BELGIQUE

~~MUSÉE WIERZ~~

N° 4998/86

ANNEXE

Objet :

Bruxelles, le

30 juin

1904

Monsieur le Ministre,

Nous avons l'honneur de
vous prier de vouloir bien
faire liquider au profit de
M^{rs} Carter et Maute, membres
de notre Collège, le montant des
états ci-joints, en double chacun,
et relatif à un voyage
qu'ils ont effectué à
Paris en suite d'une décision
de la Commission Directrice.

Veuillez agréer, Monsieur
le Ministre, l'assurance de
notre haute considération.

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE,

le Secrétaire

^{plus}
à l'occasion de la part de affect
du Comte de Henso.

Exercice

1904

Chapitre

matériel

Crédit.

Allocation

Disponible

244 46

G. SORTAIS

PEINTRE-EXPERT

près le Tribunal Civil de la Seine

4, Rue de Mogador

DE 10 H. A MIDI

Le 14 Juin 1904.

A Monsieur le Conservateur
des Musées de Bruxelles.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous
 informer que je vendrai à Paris
 à l'Hotel Drouot Salle N° 6
 le mercredi 22 juin courant
 le portrait peint par Jean
de Mabuse par lui-même
 signé en toutes lettres; cette œuvre
 étant en bel état et digne
 d'un musée de premier ordre
 j'ai pris l'initiative de vous
 en informer personnellement

Croyez monsieur

à l'assurance de ma parfaite
considération très distinguée

Votre dévoué serviteur.

G. Sortais

P. S. Je vous adresse par
 ce même courrier un catalogue
 illustré.

M. Cartier
 Maître en l. Paris
 à l. Paris

Tableaux Anciens

F. Kleinberger

9, rue de l'Echelle

FOURNISSEURS DE



TÉLÉPHONE 288.72

● Adresse Télégraphique :

KLEINBERGÉ - PARIS

Paris, Budapest 30/4 1904

N^o 4998/52

Monsieur le Secrétaire de la Commission
Directrice

Monsieur le Secrétaire ! Bruxelles

● Votre lettre me trouve ici en voyage et je veux
vous prier M^{rs}. le Secrétaire, de bien vouloir me
faire renvoyer mon Tableau de Céniers à m^{re}. adresse à
Paris - par grande vitesse. - Je paierais les frais
de emballage etc. - Je n'ai personne à faire
prendre le tableau à Bruxelles
Agrées Monsieur l'assurance de ma parfaite
considération

F. Kleinberger

La présente servira comme reçu. -

F. Kleinberger

16/19 04

Musées Royaux
de
Peinture et de Sculpture
de
Belgique. 13

N° 4998/52

Objet:

A M^r Kleinberger
9. rue de l'Échelle
Paris

Annexe

Expédié le

Nous avons l'honneur de vous
faire connaître que la résolution de la
Commission Directrice n'a pas été favo-
rable à l'acquisition, pour les collections
de l'État, du tableau.....
qui fait..... l'objet de votre.....
lettre de 13 N°.....

Cet..... ouvrage que nous tenons,
Monsieur, à votre disposition, pourra
être retiré au Palais des Beaux-Arts, rue
du Musée, N° 9, contre la remise d'un
récépissé.

Veuillez agréer, M^r Kleinberger.....,
l'assurance de notre considération distinguée.

Pour la Commission Directrice,
Le Secrétaire,

copier l'écrit en noir, Brux.

Modèle III.

Carteaux Anciens

F. Kleinberger

9, rue de l'Echelle



TÉLÉPHONE 288.72

Adresse Télégraphique :

KLEINBERGÉ-PARIS



Paris, le 13 Avril 1904

La Comtesse - Directrice des Musées
à Bruxelles
rue du Musée

Messieurs !

Sur recommandation de M. Lardon je vous
ai envoyé aujourd'hui-même franco de port,
un très beau D-Teniers leffes - repr. - le paradis
terrestre, signé et daté 1679, en parfait
état et provenant d'une célèbre collection du
midi de la France.

J'en demande 10000 frs - Dix mille francs -
et je crois qu'il sera très bien dans votre
superbe Musée on n'en a rien de pareil
encore, comme composition de v. grand Artiste.

- En attendant votre décision, veuillez
agréer mes salutations distinguées

F. Kleinberger